

ную стихию народного языка, и являлись обычными, истари присущими ему художественными элементами.

Мы назовем персонифицирующей метонимией формулу: „куда топор ходил, куда коса ходила“, употребляющуюся в грамотах, утверждающих пределы владения полезной землей и хозяйственными лесными участками. Но она вошла в грамоты не как орнаментальная форма, а как консервативная юридическая формула, которую находим в грамотах разных столетий. Приведем несколько примеров. Жалованная грамота 1400 года ярославского князя Толгскому монастырю: „се яз, князь Федор Федорович, пожаловал есми игумена с братьею Толгсково деревнею Куколциным, и с лесом, и с пожнями, куды топор ходил, куды коса ходила, с пошлою землею, что к ней истари тянуло“.¹ Жалованная грамота 1443 года можайского князя Троице-Сергиеву монастырю: „се яз, князь Иван Одреевич, пожаловал есми игумена Зиновья с братьею, дал есми в дом святой Троице в Сергиев монастырь, в своей вотчине, монастырек Юрьи Святый в Раменце да Поповское на реце на Шексне со всем тем, что к тому монастырьку, к Поповским, издавна потягло, где топор и коса ходила“.² Купчая на селцо Михайловское с деревнями 1571 года: „купчую ему (дьяку Василию Щелкалову, — В. Д.) на ту Уланову вотчину Айгустова велел государь дати, что к тому селцу, к Михайловскому, и к деревням истари потягло, куды ходил серп и коса, и соха, и топор“.³ Жалованная царская грамота Иверскому монастырю 1654 года: „изволили дати. . . отчину нашу новгородской приписи, что был пригород Холм на Ловати реке, со крестьяны и с деревнями и со всеми угоды, куды истари ходил плуг и соха, и топор“.⁴

Следовательно, метонимии, относимые нами к поэтической лексике, являются здесь выражениями юридического порядка.

Точно так же наблюдаемый в языке некоторых грамот ритм есть проявление присущего народной речи ритмического сказа, а не личное сочинительство писца:

А тебе меня, своего брата старейшего,
имети ти честно и грозно;
а мне тебе, своего брата младшего,
держати в братстве и во чти, без обиды...
а добра ти мне хотети везде во всем:
в Орде и на Руси без хитрости...
а кто мне будет, великому князю, друг
и моей братьи младшей, —
то и тебе друг.
а кто мне — недруг и моей братьи младшей,
то и тебе недруг...⁵

По недружбе мне ни на кого не зятати,
а по дружбе мне ни по ком не покрыти...⁶

И даже иные рифмованные формулы, приказания или клятвы, восходят в грамотах к народной рифмованной афористической речи, имеющей

¹ АЭ, т. 1, № 15, стр. 11.

² Там же, № 38, стр. 29.

³ Там же, № 280, стр. 316.

⁴ АЭ, т. 4, № 78, стр. 115.

⁵ Договорная грамота 1435 г. великого князя Василия II Темного и удельных князей: углицкого Димитрия Шемяки и бежецкого Димитрия Красного с галицким князем Василием Косым. АЭ, т. 1, № 29, стр. 20.

⁶ Покрестная запись 1598 г. на верность службы царю Борису Федоровичу. АЭ, т. 2, СПб., 1836, № 10, стр. 59.